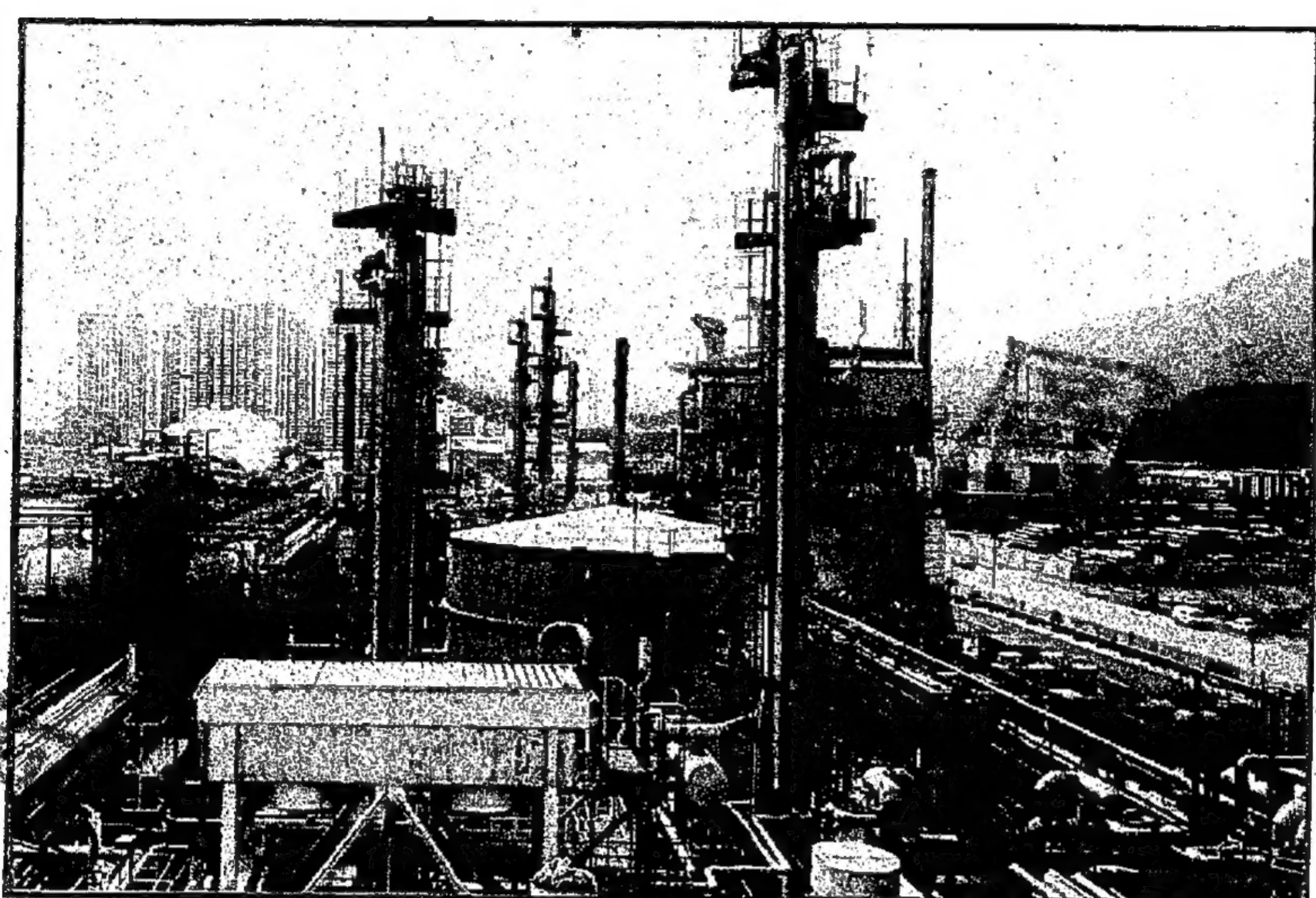


# 煤氣新廠啓用 喜氣盈盈



煤氣公司服務香港125年，與香港共同成長，為香港繁榮進步，奠下穩固基礎。

煤氣公司大埔新廠今天將會在港督衛奕信爵士主禮下正式隆重啓用，標誌著煤氣服務邁向新紀元，為香港市民明日生活再建新里程。

新廠建築宏偉，設備精密先進，充份反映出現今供應煤氣所需的高科技結構，建造費包括高壓煤氣喉管高達十億港元。

大埔新廠全面投產後，與馬頭角廠房每日共可生產煤氣超過6,400,000立方米，足夠供應香港市民及工商各業每日需要。

煤氣公司與香港齊步向前，我們的發展，將屬於現代的燃料——煤氣，帶給本港更多地區的居民享用，服務將會擴闊至屯門、大埔、上水、元朗及將軍澳各區。

煤氣——推動明日生活之源，與你齊作飛越傳統的躍進！



## 煤氣

# 服務香港125年 共創繁榮

# 大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road  
Hong Kong

司公限有(港香)報公大：印督

號三十五百一零萬三第

號二四三第詩尼軒港香：址地

七至一八一七五七：機聯話電

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX

毫伍元壹售零 張大六紙出日今

印承司公限有務印利有港香

版四廿第

與亞洲連繫起來，使到這個美麗的古國更富情調。

伊斯坦堡市中心的馬路非常寬敞，一邊可以行五排的車，兩旁種滿樹木，其意趣更勝過可。

沿著海邊的公路，最吸引的，是那些頂頂的清真寺，充滿中東風情。

當地的人除了用汽車代步，還使用馬車，和騾子。

在歌聲中，戰爭的火藥味消失了。自然，片中難免有直接交代，但你可以感到，是英軍和這支小分隊宣佈了日本

的投降，這日本，就是一個被征服的國家。

最近，一份英國報紙的報道，奧士文與他的兩張唱片，銷路也不太好。

不過，據奧士文的發言人表示，奧士文與布魯克斯的婚姻並未有裂痕。

是如實實的開支，這比地大得多。

維持家責任模糊

鍾射製作斯特

大淘運海



# 會佈發開新開港在團表代委組運亞京北 運亞年〇九好辦談發百張 獻貢作胞僑胞同台港請籲 加參北台迎歡程章會奧洲亞按說中紀魏

【本報訊】第十一屆北京亞運會籌委會及北京亞運會籌委會，昨日（十二日）下午在港舉行新聞發布會，介紹有關亞運會籌委會的工作，並呼籲僑胞踴躍參加，共同為亞運會的成功貢獻力量。

籌委會主席魏紀中在會上表示，亞運會籌委會自成立以來，一直致力於籌備工作，並希望各界人士能給予支持。他強調，亞運會的成功與否，取決於全體籌委會成員及各界人士的共同努力。

魏紀中還介紹了亞運會籌委會的組織架構及工作進展。他表示，籌委會將繼續加強與各界的溝通與合作，確保亞運會圓滿成功。

# 里根談保護主義法案 說正阻碍美經濟擴張

【本報訊】美國總統里根昨日在國會發表講話，批評保護主義法案，認為其正嚴重阻礙美國經濟的擴張。里根表示，保護主義將導致美國失去其在國際市場上的競爭力，並呼籲國會採取行動，廢除這些法案。

里根在講話中強調，美國經濟的增長依賴於開放的國際貿易。他指出，保護主義法案將導致美國企業失去海外市場，並最終影響到美國的就業和經濟增長。

# 中共中央政治局決定 七中全會廿日舉行

【本報訊】中共中央政治局昨日決定，將於本月二十日在北京舉行第七屆中央委員會第七次全體會議。會議將討論當前形勢及未來工作方向。

政治局表示，此次會議是黨內的一件大事，將對黨的工作產生深遠影響。會議將邀請全體黨員代表參加，共同商討黨的重大問題。

# 發展社會生產力 其成果屬於全民

【本報訊】中共中央委員會昨日通過了一項決議，強調發展社會生產力是當前的首要任務，其成果應歸於全體人民。決議指出，應進一步改革經濟體制，提高生產效率。

決議還強調，在發展生產力的過程中，應堅持社會主義原則，確保社會公平與正義。政府應加強對經濟的宏观调控，促進經濟的持續增長。

# 中匈首腦共論改革 強調實踐不搞教條

【本報訊】中國領導人與匈牙利領導人昨日在會談中，就改革問題交換了意見。雙方一致認為，改革應立足實際，不應受教條束縛。雙方還就加強兩國間的經貿合作達成共識。

會談中，雙方就如何推動改革、提高經濟效率等問題進行了深入探討。雙方認為，實踐是檢驗真理的唯一標準，改革應根據實際情況不斷調整。

# 越機師被俘 正接受治療

【本報訊】一名在越南被俘的機師，目前正在接受治療。據悉，該機師在執行任務時不幸被俘，目前傷勢穩定，正在接受進一步的醫療觀察。

有關方面表示，將盡一切努力確保該機師的安全與健康。目前，該機師已被轉移到一個安全的地方，並得到了妥善的照顧。

# 外交部抨擊美參院 指其就兩修正案干涉中國內政

【本報訊】中國外交部昨日發表聲明，嚴厲抨擊美國參議院提出的兩項修正案，指其嚴重干涉中國內政。聲明表示，中國政府將採取一切必要措施，維護國家主權與領土完整。

外交部指出，美國參議院的修正案違反了國際法和中國法律，是典型的霸權主義行徑。中國政府將堅決反對任何形式的外部干涉。

# 台地院定下周傳訊 吳豐山李永得徐路

【本報訊】台灣地方法院昨日決定，將於下週舉行傳訊，涉及吳豐山、李永得及徐路等案件。傳訊將由該院法官主持，並邀請相關人員參加。

傳訊將就案件事實及法律適用問題進行審理。各方人士將關注傳訊的進展及結果。

# 王品清談兩岸貿易 願優先購台灣產品

【本報訊】大陸原料豐富歡迎台商來採購，王品清表示，大陸將優先購買台灣產品，以促進兩岸貿易的發展。王品清強調，兩岸貿易的增長將有助於經濟的繁榮與穩定。

王品清還表示，大陸將進一步簡化貿易手續，為台商提供便利。他呼籲台灣企業積極參與大陸市場，共同推動經濟發展。

# 北京今有航空展 八七航空展開幕

【本報訊】北京今日將舉行第八屆全國航空展，展覽將展示最新的航空技術及成果。此次展覽規模空前，吸引了眾多觀眾及專業人士參加。

展覽內容豐富，包括飛機展示、飛行表演及航空技術交流等。主辦單位表示，此次展覽將進一步推動航空事業的發展，提高公眾對航空的認識。

# 鄧小平談「左」的教訓 從一九五七到「文革」

【本報訊】鄧小平在會談中談到了「左」的教訓，特別是一九五七年到文化大革命期間的經歷。他強調，應堅持改革開放，避免重蹈覆轍。

鄧小平指出，「左」的教訓是深刻的，必須吸取。他呼籲全黨全國人民團結一致，堅持改革開放，推動社會主義現代化建設。

# 中國人口分佈問題的探討

【本報訊】中國人口分佈不均問題日益突出，專家學者正就此問題進行深入探討。探討指出，應加強對人口分佈的宏观调控，促進區域協調發展。

專家認為，人口分佈不均將影響經濟發展及社會穩定。政府應採取有效措施，引導人口合理分佈，縮小區域發展差距。

# 福州發生汽車爆炸 傷五死七上車

【本報訊】福州昨日發生一起嚴重的汽車爆炸事故，造成五人死亡，七人受傷。事故原因正在調查中。

據悉，爆炸發生在市中心的一條主要街道。警方已封鎖現場，並疏散了周邊居民。目前，傷者正在醫院接受治療。

# 黃河下游 再度斷流

【本報訊】黃河下游地區近日再度出現斷流現象，當地居民生活受到嚴重影響。有關部門已採取緊急措施，試圖恢復供水。

斷流原因與近期乾旱及上游水庫調度有關。政府呼籲居民節約用水，並加強對黃河水資源的管理與保護。



# 里根談保護主義法案 說正阻礙美經濟擴張

## 堅持須開放市場而不是關閉市場 指出復甦已創連續五十九月紀錄

【美聯社華盛頓二十日電】美國總統里根星期二說，由於國會通過保護主義法案，正阻礙美國經濟擴張。里根在星期二下午與國會領袖會談後，對記者發表上述看法。里根說，保護主義法案將使美國經濟失去活力，並使美國在國際市場上失去競爭力。他強調，美國必須堅持開放市場，而不是關閉市場。里根還指出，美國經濟已經創下了連續五十九個月增長的紀錄，這證明了開放市場的重要性。他呼籲國會通過更多開放市場的法案，以促進美國經濟的持續增長。

# 海軍司令對外國參贊發表談話 只待下令襲擊美目標

## 西方擔心伊朗的「毒彈」導彈子航運重大打擊

【美聯社華盛頓二十日電】美國海軍司令斯普魯爾星期二對外國參贊發表談話，表示美國海軍已經做好了準備，只待下令襲擊美目標。斯普魯爾說，美國海軍擁有強大的實力，能夠在任何情況下保護美國的利益。他還提到，西方國家對伊朗的「毒彈」導彈感到擔憂，因為這種導彈對航運構成了重大威脅。斯普魯爾表示，美國海軍將密切關注局勢的發展，並隨時準備採取行動。

# 英聯邦舉行首腦會議 溫哥華保安極嚴密

## 對南非施壓力問題產生意見分歧

【美聯社溫哥華二十日電】英聯邦首腦會議星期二在溫哥華開幕，會場保安極為嚴密。會議將討論南非問題，並對南非施壓力。與會國家對南非問題產生了意見分歧，一些國家主張對南非施壓力，而另一些國家則主張與南非對話。會議還將討論其他國際問題，並加強英聯邦成員國之間的團結。

# 見會黎巴在統總國法 團出演火間民西陝

## 迎歡熱烈公眾到受演法的團

【美聯社巴黎二十日電】法國總統密特朗星期二在巴黎接見了黎巴嫩總理，並對黎巴嫩表示支持。密特朗說，法國將繼續支持黎巴嫩人民爭取和平與獨立的鬥爭。此外，法國還組建了一個演出團，將在中國演出，以促進中法兩國的文化交流。



法國演出團在巴黎受到熱烈歡迎，公眾紛紛到場觀看演出。

# 越機師被俘 正接受治療

## 中越關係改善

【美聯社河內二十日電】一名被俘的越南飛機師目前正在接受治療。據悉，這名飛機師是在最近的一次空襲中被俘的。越南政府表示，這名飛機師目前正在接受治療，並希望他能早日康復。此外，中越兩國的關係也在不斷改善，兩國在多個領域的合作日益密切。

# 菲大罷工入第二天 六千工人匯集示威

## 科拉桑昨昨應使使立法提高工資

【美聯社馬尼拉二十日電】菲律賓的大罷工已經進入第二天，六千名工人匯集在馬尼拉市中心舉行示威。示威者要求政府提高工資，並改善工人的工作條件。科拉桑總統昨天表示，政府將考慮提高工資，但前提是工人必須停止罷工。目前，罷工仍在繼續，馬尼拉的交通受到嚴重影響。

# 各地黃金收市價 美聯社倫敦二十日電

【美聯社倫敦二十日電】倫敦黃金收市價如下：倫敦黃金收市價為每盎司三百九十四點二五鎊，比前日下跌二點二五鎊。紐約黃金收市價為每盎司三百九十四點二五美元，比前日下跌二點二五美元。其他地區的黃金收市價也呈現下跌趨勢。

# 英保守黨擬減福利求變

## 引起很大哄動

【美聯社倫敦二十日電】英國保守黨政府星期二提出了一項減福利方案，以減少政府的財政赤字。該方案包括削減失業保險、疾病保險和退休金等福利。這一方案引起了很大的哄動，反對黨和公眾都對該方案表示強烈反對。反對黨認為，削減福利將損害英國的社會福利制度，並對窮人造成不利影響。



英國保守黨政府提出的減福利方案引起了很大哄動，反對黨和公眾都對該方案表示強烈反對。

# 不列顛尼亞金幣 英今天開始發行

## 三金銀幣

【美聯社倫敦二十日電】英國政府星期二宣佈，將開始發行不列顛尼亞金幣。這種金幣將與三金銀幣一起發行，以促進英國的經濟發展。不列顛尼亞金幣的面值為五鎊，而三金銀幣的面值為三鎊。政府表示，這種金幣將具有收藏價值，並將在未來幾個月內開始發行。

# 東歐經互會特別會議 商討貿易運作及改革

## 強調提高成員國間互相作用問題

【美聯社華沙二十日電】東歐經互會星期二舉行了一場特別會議，商討貿易運作及改革問題。會議強調了提高成員國間互相作用的重要性，並討論了如何加強成員國之間的貿易往來。與會國家包括波蘭、捷克斯拉夫、匈牙利、羅馬尼亞和南斯拉夫等。會議還討論了如何改革經互會的運作機制，以提高其效率。

# 戈爾巴喬夫談里根 如合條件內可進行

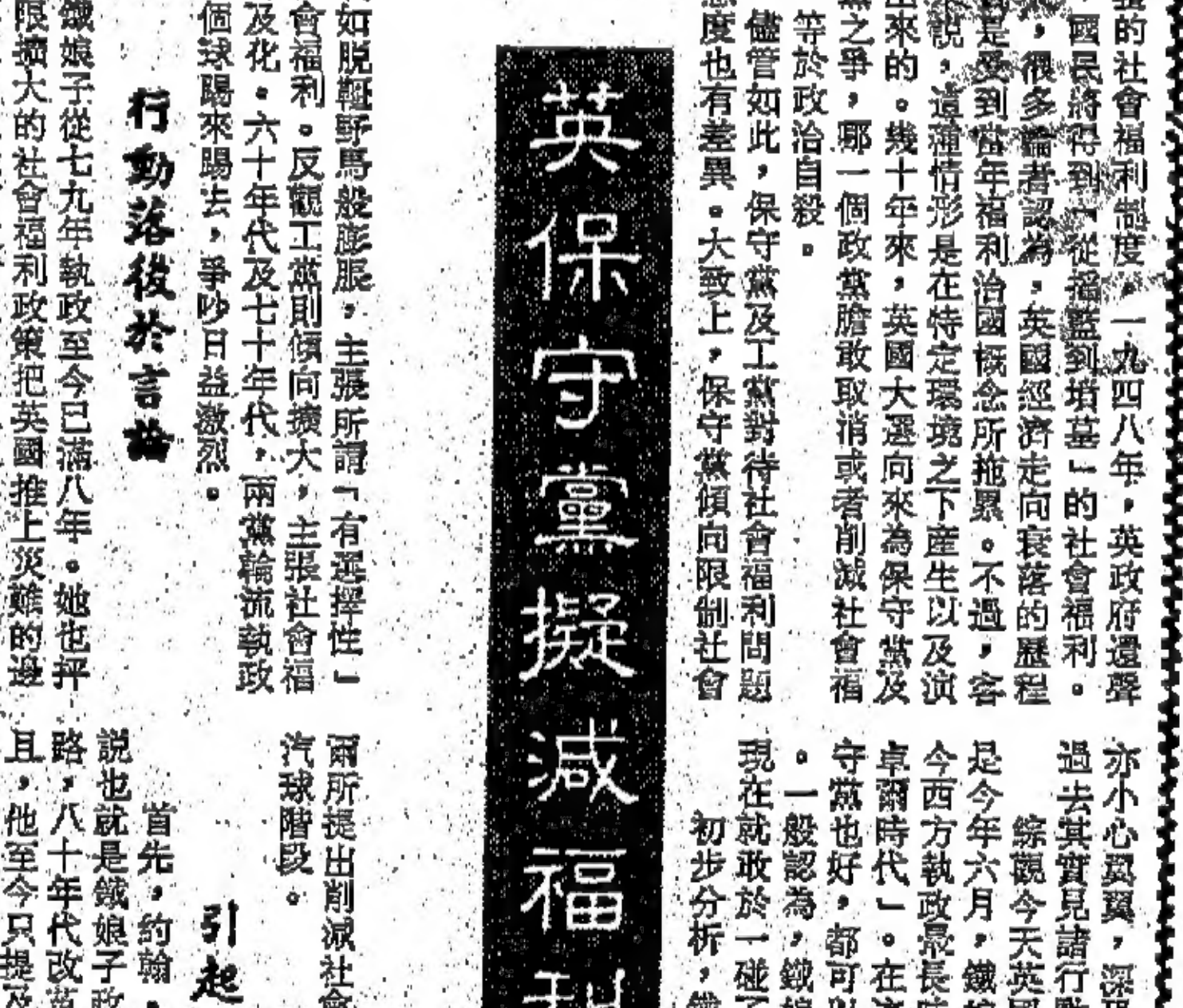
## 美聯社莫斯科二十日電

【美聯社莫斯科二十日電】蘇聯領導人戈爾巴喬夫星期二表示，蘇聯願意與美國進行對話，但前提是美國必須滿足一些條件。戈爾巴喬夫說，蘇聯希望美國能夠停止在歐洲部署中程核武器，並停止對蘇聯進行軍事威脅。戈爾巴喬夫還表示，蘇聯願意與美國在經濟和科技領域進行合作，但前提是美國必須尊重蘇聯的主權和利益。

# 體內紅血球下降 日星昨接受輸血

## 美聯社東京二十日電

【美聯社東京二十日電】日本著名演員日星昨天在接受手術後，體內紅血球數量下降，因此接受了輸血治療。據悉，日星是在接受手術後出現這一情況的，醫生表示，這是一種常見的情況，並已經採取了措施進行治療。日星目前正在醫院接受治療，並預計很快就能康復。



日本著名演員日星在接受手術後，體內紅血球數量下降，因此接受了輸血治療。

# 哥斯達黎加總統 獲諾貝爾和平獎

## 推動中美洲和平計劃獲得讚揚

【美聯社哥斯達黎加二十日電】哥斯達黎加總統奧羅薩科星期二獲得了諾貝爾和平獎，以表彰他在推動中美洲和平計劃方面所做的貢獻。奧羅薩科總統在獲獎後表示，他將繼續致力於推動中美洲的和平與發展。諾貝爾委員會表示，奧羅薩科總統的領導是中美洲和平進程的重要推動力。

# 長謀參軍陸西巴 難遇中賽拳跳在

## 美聯社華盛頓二十日電

【美聯社華盛頓二十日電】美國參議員西巴陸星期二表示，他將參加一場拳擊比賽，以籌集資金支持一項長遠的計劃。西巴陸參議員說，他將與一名職業拳擊手進行比賽，並希望通過這次比賽能夠籌集到足夠的資金。西巴陸參議員表示，他將繼續致力於推動長遠的計劃，並為國家的發展做出貢獻。

# 日本經濟年度報告 探用連續漫畫表達

## 外貿情況日趨強勁等可看圖了解

【美聯社東京二十日電】日本政府星期二公佈了年度經濟報告，報告採用了連續漫畫的形式來表達。報告顯示，日本的外貿情況日趨強勁，經濟增長穩定。漫畫形式的報告受到了公眾的廣泛歡迎，並被認為是一種創新的表達方式。日本政府表示，將繼續採用這種方式來公佈未來的經濟報告。

# 體內紅血球下降 日星昨接受輸血

## 美聯社東京二十日電

【美聯社東京二十日電】日本著名演員日星昨天在接受手術後，體內紅血球數量下降，因此接受了輸血治療。據悉，日星是在接受手術後出現這一情況的，醫生表示，這是一種常見的情況，並已經採取了措施進行治療。日星目前正在醫院接受治療，並預計很快就能康復。



日本著名演員日星在接受手術後，體內紅血球數量下降，因此接受了輸血治療。

# 蘇聯官方發言人 否認擬拆柏林牆

## 美聯社莫斯科二十日電

【美聯社莫斯科二十日電】蘇聯官方發言人星期二表示，蘇聯政府並不打算拆除柏林牆。發言人說，柏林牆是柏林的一部分，蘇聯政府將尊重柏林的現狀。發言人還表示，蘇聯政府將繼續致力於推動柏林的和平與發展。這一聲明引起了國際社會的廣泛關注，並被認為是蘇聯政府在柏林問題上的立場。

# 體內紅血球下降 日星昨接受輸血

## 美聯社東京二十日電

【美聯社東京二十日電】日本著名演員日星昨天在接受手術後，體內紅血球數量下降，因此接受了輸血治療。據悉，日星是在接受手術後出現這一情況的，醫生表示，這是一種常見的情況，並已經採取了措施進行治療。日星目前正在醫院接受治療，並預計很快就能康復。

# 體內紅血球下降 日星昨接受輸血

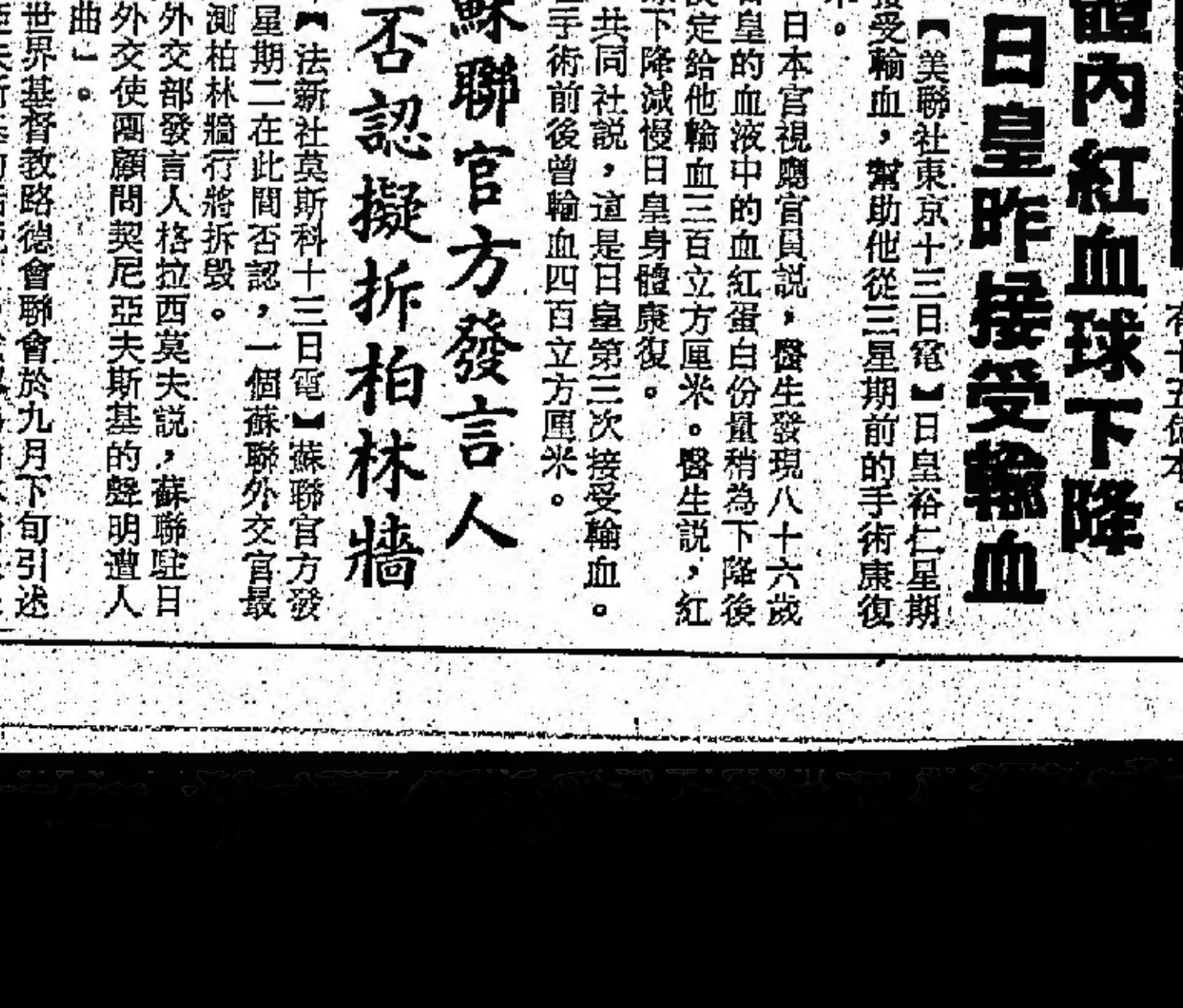
## 美聯社東京二十日電

【美聯社東京二十日電】日本著名演員日星昨天在接受手術後，體內紅血球數量下降，因此接受了輸血治療。據悉，日星是在接受手術後出現這一情況的，醫生表示，這是一種常見的情況，並已經採取了措施進行治療。日星目前正在醫院接受治療，並預計很快就能康復。

# 體內紅血球下降 日星昨接受輸血

## 美聯社東京二十日電

【美聯社東京二十日電】日本著名演員日星昨天在接受手術後，體內紅血球數量下降，因此接受了輸血治療。據悉，日星是在接受手術後出現這一情況的，醫生表示，這是一種常見的情況，並已經採取了措施進行治療。日星目前正在醫院接受治療，並預計很快就能康復。



日本著名演員日星在接受手術後，體內紅血球數量下降，因此接受了輸血治療。



# 行政局昨日 首任主席 楊鐵樑



【本報訊】首任行政局主席楊鐵樑，昨日正式宣誓就職。楊氏在宣誓後表示，行政局的首要任務是協助行政局主席，並為政府提供意見。他並表示，行政局將致力於改善香港的行政效率，並為市民提供更好的服務。

# 時弼羅替接樑鐵楊 司察按席首任年明 立獨法司統傳護維作工要首稱 素質界法司高提人華聘延量盡

【本報訊】首任行政局主席楊鐵樑，昨日正式宣誓就職。楊氏在宣誓後表示，行政局的首要任務是協助行政局主席，並為政府提供意見。他並表示，行政局將致力於改善香港的行政效率，並為市民提供更好的服務。

# 大角咀破獲嫌疑械劫集團 探員穿避彈衣破門入屋 拘五男女起出千餘槍子彈

【本報訊】警方昨日在九龍大角咀破獲一個涉嫌械劫的犯罪集團。警方在行動中，一名探員身穿避彈衣，破門而入，拘捕了五名男女，並起出了超過一千發槍子彈。

# 檢獲兩槍其一為軍用火力強大 男子今晨遇襲喪命 其友突圍逃脫 疑爭奪裝修工程

【本報訊】一名男子昨日在花園街被槍殺，其友突圍逃脫。警方在現場檢獲了兩把槍，其中一把是軍用槍，火力強大。警方懷疑這是一起因爭奪裝修工程而引發的命案。

# 立局核電組提四要求 促港電大亞灣電站施工不致停頓

【本報訊】立法局昨日通過了核電組的四項要求，以確保大亞灣核電站的施工不會停頓。這四項要求包括：確保施工進度、加強安全監督、提高透明度以及加強與公眾的溝通。

# 向港澳及海外輸出科研成果 中科院與港商合資 在港設高科技公司 包括承辦工業辦公自動化設備等

【本報訊】中國科學院昨日宣佈，將與港商合資在香港設立一家高科技公司。該公司將致力於向港澳及海外輸出科研成果，並承辦工業辦公自動化設備等業務。

# 中法專家組昨日在港開會 談司法部門人手調配問題

【本報訊】中法專家組昨日在香港舉行會議，討論司法部門的人手調配問題。會議由中法兩國專家組成，旨在探討如何優化司法資源配置，提高司法效率。

# 維修電梯工人 被電梯門夾傷

【本報訊】一名維修電梯的工人昨日在維修過程中，被電梯門夾傷。事故發生在一個商業大廈的電梯井內，工人正在進行例行檢查時，電梯門突然關閉，導致其受傷。

# 維多利亞港 警方破獲一個犯罪集團 其中一名疑犯被殺

【本報訊】警方昨日在維多利亞港破獲了一個犯罪集團，其中一名疑犯在行動中被殺。警方在行動中拘捕了多名嫌犯，並繳獲了部分贓物。

# 法公司確定糾正方案 對另設監察機構有所保留

【本報訊】法國電力公司昨日宣佈了糾正方案，但對另設監察機構一事有所保留。該公司表示，將採取措施確保核電站的安全運行，並加強與監管機構的合作。

# 近千人向民選處投訴 無提意見竟致致謝函

【本報訊】近千人向民選處投訴，但無提意見竟致致謝函。投訴者表示，民選處的處理方式不透明，且缺乏與公眾的溝通。

# 大亞灣核電站興建問題 黃保欣稱立局無權監察

【本報訊】大亞灣核電站興建問題引發爭議，黃保欣稱立局無權監察。黃氏表示，立法局目前尚無權對核電站的興建進行監督，這需要進一步的法律授權。

# 香港 銅鑼灣 天虹宿舍 收費低 服務高 設備全 地點好

【本報訊】位於香港銅鑼灣的天虹宿舍，收費低廉，服務周到，設備齊全，地點優越。該宿舍是為低收入家庭提供的一種住房保障，深受居民歡迎。

# 信昌'88 月曆 日曆 拾曆總匯 港穗提貨

【本報訊】信昌'88月曆、日曆、拾曆總匯，港穗提貨。該公司經營各類日曆產品，品質優良，價格公道，歡迎各界人士選購。

# 世章月曆 膠片月曆 紙質月曆 拾曆總匯 港穗提貨

【本報訊】世章月曆、膠片月曆、紙質月曆，拾曆總匯，港穗提貨。該公司經營各類月曆產品，款式新穎，印刷精美，歡迎選購。

# 安碧月曆 直接印製出版發行 日本膠片月曆 港製紙質月曆

【本報訊】安碧月曆，直接印製出版發行，日本膠片月曆，港製紙質月曆。該公司經營各類月曆產品，品質優良，價格公道，歡迎選購。

## 出版贈閱

本報為推廣閱讀，特設出版贈閱計劃。凡訂閱本報者，均可獲贈精美圖書一冊。數量有限，送完即止。

## WS-模擬氣功治療儀

WS-Frequency Spectrum Effect Physiatrics Apparatus

中國技術進出口總公司 獨家經營出口

全球總代理：香港德輔道中123號先施大廈2411-12室

TEL: 5-411328 5-411567 5-414293 CABLE: SDTRADING

TELEX: 76361 SDTC HX FAX: 5-414776

良機勿失！

泛亞北角康威商場銷售點及自然療法中心於十月十四日開張。新張誌慶，敝公司特於十月十四日至三十一日，本港各銷售點統一按八五折酬賓。十月十四日至十六日泛亞自然療法中心北角康威商場治療點及尖沙咀中心治療點連續三天免費為您治療，歡迎垂詢。

本治療儀治療範圍：

一、三、五、八、天免費治療

二、一、二、四、六、九、天收費治療

三、一、二、四、六、九、天收費治療

四、一、二、四、六、九、天收費治療

五、一、二、四、六、九、天收費治療

六、一、二、四、六、九、天收費治療

七、一、二、四、六、九、天收費治療

八、一、二、四、六、九、天收費治療

九、一、二、四、六、九、天收費治療

十、一、二、四、六、九、天收費治療

十一、一、二、四、六、九、天收費治療

十二、一、二、四、六、九、天收費治療

十三、一、二、四、六、九、天收費治療

十四、一、二、四、六、九、天收費治療

十五、一、二、四、六、九、天收費治療

十六、一、二、四、六、九、天收費治療

十七、一、二、四、六、九、天收費治療

十八、一、二、四、六、九、天收費治療

十九、一、二、四、六、九、天收費治療

二十、一、二、四、六、九、天收費治療

二十一、一、二、四、六、九、天收費治療

二十二、一、二、四、六、九、天收費治療

二十三、一、二、四、六、九、天收費治療

二十四、一、二、四、六、九、天收費治療

二十五、一、二、四、六、九、天收費治療

二十六、一、二、四、六、九、天收費治療

二十七、一、二、四、六、九、天收費治療

二十八、一、二、四、六、九、天收費治療

二十九、一、二、四、六、九、天收費治療

三十、一、二、四、六、九、天收費治療

三十一、一、二、四、六、九、天收費治療

三十二、一、二、四、六、九、天收費治療

三十三、一、二、四、六、九、天收費治療

三十四、一、二、四、六、九、天收費治療

三十五、一、二、四、六、九、天收費治療

三十六、一、二、四、六、九、天收費治療

三十七、一、二、四、六、九、天收費治療

三十八、一、二、四、六、九、天收費治療

三十九、一、二、四、六、九、天收費治療

四十、一、二、四、六、九、天收費治療

四十一、一、二、四、六、九、天收費治療

四十二、一、二、四、六、九、天收費治療

四十三、一、二、四、六、九、天收費治療

四十四、一、二、四、六、九、天收費治療

四十五、一、二、四、六、九、天收費治療

四十六、一、二、四、六、九、天收費治療

四十七、一、二、四、六、九、天收費治療

四十八、一、二、四、六、九、天收費治療

四十九、一、二、四、六、九、天收費治療

五十、一、二、四、六、九、天收費治療

五十一、一、二、四、六、九、天收費治療

五十二、一、二、四、六、九、天收費治療

五十三、一、二、四、六、九、天收費治療

五十四、一、二、四、六、九、天收費治療

五十五、一、二、四、六、九、天收費治療

五十六、一、二、四、六、九、天收費治療

五十七、一、二、四、六、九、天收費治療

五十八、一、二、四、六、九、天收費治療

五十九、一、二、四、六、九、天收費治療

六十、一、二、四、六、九、天收費治療

六十一、一、二、四、六、九、天收費治療

六十二、一、二、四、六、九、天收費治療

六十三、一、二、四、六、九、天收費治療

六十四、一、二、四、六、九、天收費治療

六十五、一、二、四、六、九、天收費治療

六十六、一、二、四、六、九、天收費治療

六十七、一、二、四、六、九、天收費治療

六十八、一、二、四、六、九、天收費治療

六十九、一、二、四、六、九、天收費治療

七十、一、二、四、六、九、天收費治療

七十一、一、二、四、六、九、天收費治療

七十二、一、二、四、六、九、天收費治療

七十三、一、二、四、六、九、天收費治療

七十四、一、二、四、六、九、天收費治療

七十五、一、二、四、六、九、天收費治療

七十六、一、二、四、六、九、天收費治療

七十七、一、二、四、六、九、天收費治療

七十八、一、二、四、六、九、天收費治療

七十九、一、二、四、六、九、天收費治療

八十、一、二、四、六、九、天收費治療

八十一、一、二、四、六、九、天收費治療

八十二、一、二、四、六、九、天收費治療

八十三、一、二、四、六、九、天收費治療

八十四、一、二、四、六、九、天收費治療

八十五、一、二、四、六、九、天收費治療

八十六、一、二、四、六、九、天收費治療

八十七、一、二、四、六、九、天收費治療

八十八、一、二、四、六、九、天收費治療

八十九、一、二、四、六、九、天收費治療

九十、一、二、四、六、九、天收費治療

九十一、一、二、四、六、九、天收費治療

九十二、一、二、四、六、九、天收費治療

九十三、一、二、四、六、九、天收費治療

九十四、一、二、四、六、九、天收費治療

九十五、一、二、四、六、九、天收費治療

九十六、一、二、四、六、九、天收費治療

九十七、一、二、四、六、九、天收費治療

九十八、一、二、四、六、九、天收費治療

九十九、一、二、四、六、九、天收費治療

一百、一、二、四、六、九、天收費治療

## WS-模擬氣功治療儀

WS-Frequency Spectrum Effect Physiatrics Apparatus

中國技術進出口總公司 獨家經營出口

全球總代理：香港德輔道中123號先施大廈2411-12室

TEL: 5-411328 5-411567 5-414293 CABLE: SDTRADING

TELEX: 76361 SDTC HX FAX: 5-414776

良機勿失！

泛亞北角康威商場銷售點及自然療法中心於十月十四日開張。新張誌慶，敝公司特於十月十四日至三十一日，本港各銷售點統一按八五折酬賓。十月十四日至十六日泛亞自然療法中心北角康威商場治療點及尖沙咀中心治療點連續三天免費為您治療，歡迎垂詢。

本治療儀治療範圍：

一、三、五、八、天免費治療

二、一、二、四、六、九、天收費治療

三、一、二、四、六、九、天收費治療

四、一、二、四、六、九、天收費治療

五、一、二、四、六、九、天收費治療

六、一、二、四、六、九、天收費治療

七、一、二、四、六、九、天收費治療

八、一、二、四、六、九、天收費治療

九、一、二、四、六、九、天收費治療

十、一、二、四、六、九、天收費治療

十一、一、二、四、六、九、天收費治療

十二、一、二、四、六、九、天收費治療

十三、一、二、四、六、九、天收費治療

十四、一、二、四、六、九、天收費治療

十五、一、二、四、六、九、天收費治療

十六、一、二、四、六、九、天收費治療

十七、一、二、四、六、九、天收費治療

十八、一、二、四、六、九、天收費治療

十九、一、二、四、六、九、天收費治療

二十、一、二、四、六、九、天收費治療

二十一、一、二、四、六、九、天收費治療

二十二、一、二、四、六、九、天收費治療

二十三、一、二、四、六、九、天收費治療

二十四、一、二、四、六、九、天收費治療

二十五、一、二、四、六、九、天收費治療

二十六、一、二、四、六、九、天收費治療

二十七、一、二、四、六、九、天收費治療

二十八、一、二、四、六、九、天收費治療

二十九、一、二、四、六、九、天收費治療

三十、一、二、四、六、九、天收費治療

三十一、一、二、四、六、九、天收費治療

三十二、一、二、四、六、九、天收費治療

三十三、一、二、四、六、九、天收費治療

三十四、一、二、四、六、九、天收費治療

三十五、一、二、四、六、九、天收費治療

三十六、一、二、四、六、九、天收費治療

三十七、一、二、四、六、九、天收費治療

三十八、一、二、四、六、九、天收費治療

三十九、一、二、四、六、九、天收費治療

四十、一、二、四、六、九、天收費治療

四十一、一、二、四、六、九、天收費治療

四十二、一、二、四、六、九、天收費治療

四十三、一、二、四、六、九、天收費治療

四十四、一、二、四、六、九、天收費治療

四十五、一、二、四、六、九、天收費治療

四十六、一、二、四、六、九、天收費治療

四十七、一、二、四、六、九、天收費治療

四十八、一、二、四、六、九、天收費治療

四十九、一、二、四、六、九、天收費治療

五十、一、二、四、六、九、天收費治療

五十一、一、二、四、六、九、天收費治療

五十二、一、二、四、六、九、天收費治療

五十三、一、二、四、六、九、天收費治療

五十四、一、二、四、六、九、天收費治療

五十五、一、二、四、六、九、天收費治療

五十六、一、二、四、六、九、天收費治療

五十七、一、二、四、六、九、天收費治療

五十八、一、二、四、六、九、天收費治療

五十九、一、二、四、六、九、天收費治療

六十、一、二、四、六、九、天收費治療

六十一、一、二、四、六、九、天收費治療

六十二、一、二、四、六、九、天收費治療

六十三、一、二、四、六、九、天收費治療

六十四、一、二、四、六、九、天收費治療

六十五、一、二、四、六、九、天收費治療

六十六、一、二、四、六、九、天收費治療

六十七、一、二、四、六、九、天收費治療

六十八、一、二、四、六、九、天收費治療

六十九、一、二、四、六、九、天收費治療

七十、一、二、四、六、九、天收費治療

七十一、一、二、四、六、九、天收費治療

七十二、一、二、四、六、九、天收費治療

七十三、一、二、四、六、九、天收費治療

七十四、一、二、四、六、九、天收費治療

七十五、一、二、四、六、九、天收費治療

七十六、一、二、四、六、九、天收費治療

七十七、一、二、四、六、九、天收費治療

七十八、一、二、四、六、九、天收費治療

七十九、一、二、四、六、九、天收費治療

八十、一、二、四、六、九、天收費治療

八十一、一、二、四、六、九、天收費治療

八十二、一、二、四、六、九、天收費治療

八十三、一、二、四、六、九、天收費治療

八十四、一、二、四、六、九、天收費治療

八十五、一、二、四、六、九、天收費治療

八十六、一、二、四、六、九、天收費治療

八十七、一、二、四、六、九、天收費治療

八十八、一、二、四、六、九、天收費治療

八十九、一、二、四、六、九、天收費治療

九十、一、二、四、六、九、天收費治療

九十一、一、二、四、六、九、天收費治療

九十二、一、二、四、六、九、天收費治療

九十三、一、二、四、六、九、天收費治療

九十四、一、二、四、六、九、天收費治療

九十五、一、二、四、六、九、天收費治療

九十六、一、二、四、六、九、天收費治療

九十七、一、二、四、六、九、天收費治療

九十八、一、二、四、六、九、天收費治療

九十九、一、二、四、六、九、天收費治療

一百、一、二、四、六、九、天收費治療





張國輝

# 在港設高科技公司

## 包括承辦工業辦公自動化設備等

【本報訊】中國科學院屬下的科學院高科技產業發展有限公司，日前在香港設立分公司，該公司主要承辦工業辦公自動化設備等業務。

該公司負責人表示，該公司成立後，將致力於將中國科學院在高科技領域的技術優勢，轉化為具有市場競爭力的產品和服務。目前，該公司已與多家香港企業建立了合作關係，並計劃在未來幾個月內，進一步擴大在香港的業務範圍。

# 議建會議業遊旅究研昨局政行

## 金基障保作一分百費團 法辦金基集徵時現替代

### 元萬千三二集收可年每 施實初年明於將過獲若

【本報訊】據可靠消息來源透露，行政局昨日在討論旅遊業發展時，曾提出一項建議，即由旅遊業協會籌集資金，作為旅遊業發展基金，以支持旅遊業的各項發展計劃。

這項建議引起了旅遊業界的廣泛關注。旅遊業協會表示，如果這項建議獲得通過，將對旅遊業的發展產生深遠影響。協會計劃在未來兩年內，籌集三千萬元，作為旅遊業發展基金。這筆資金將用於支持旅遊業的各項發展計劃，包括旅遊業的宣傳推廣、旅遊業的基礎設施建設、旅遊業的人才培訓等。

# 地政監督李森估計約有一成

## 工業樓宇用戶違反契約 當局將逐步採取行動

### 着令修改違約部分或遷出該單位

【本報訊】地政監督李森昨日表示，根據地政局的調查，目前約有一成工業樓宇用戶違反了契約。地政局表示，將逐步採取行動，對違反契約的用戶進行處罰，包括着令修改違約部分或遷出該單位。

李森表示，地政局將加強對工業樓宇用戶的監管，並與有關部門合作，共同打擊違反契約的行為。他呼籲工業樓宇用戶遵守契約，共同維護地產市場的公平和秩序。

# 行政長官產生方法的新考慮

【本報訊】行政長官產生方法的新考慮，是當前香港社會關注的焦點。本文將從多個角度，對行政長官產生方法進行深入探討。

首先，我們需要明確行政長官的職責和權限。行政長官是香港的最高行政首長，負責領導和監督政府的運作。因此，行政長官的產生方法必須能夠確保其具備足夠的權威和信譽。

其次，我們需要考慮行政長官產生方法的公平性和透明性。行政長官的產生過程應該是一個公開、公平、競爭的過程，能夠充分反映民意。目前，香港的行政長官產生方法存在著一定的缺陷，需要進行改革和改進。

# 兩偷渡客貨卡內被捕

## 警方檢獲四支起步槍 起步槍已被改裝可作非法勾當

【本報訊】兩名偷渡客在貨卡內被捕，警方檢獲四支起步槍。據悉，這四支起步槍已被改裝，可作非法勾當。警方表示，將對這兩名偷渡客進行嚴厲處罰，並對這四支起步槍進行銷毀。

警方在行動中，在貨卡內發現了兩名偷渡客。在對他們進行搜查時，警方在貨卡內發現了四支起步槍。經過進一步檢查，警方發現這四支起步槍均經過了非法改裝，威力強大，對公眾安全構成威脅。

# 女偷渡客自行接生

## 分娩後感渾身不適 為安全計幸向警方自首

【本報訊】一名女偷渡客在自行接生後，因感渾身不適，為安全計向警方自首。警方表示，將對這名女偷渡客進行救治，並對其進行法律處罰。

據悉，這名女偷渡客在自行接生過程中，由於缺乏專業知識和技術，導致產後出現了一系列不適症狀。她意識到情況嚴重，遂決定向警方自首。警方接報後，立即派員前往處理，並對這名女偷渡客進行了救治。

# 女偷渡客自行接生

## 分娩後感渾身不適 為安全計幸向警方自首

【本報訊】一名女偷渡客在自行接生後，因感渾身不適，為安全計向警方自首。警方表示，將對這名女偷渡客進行救治，並對其進行法律處罰。

據悉，這名女偷渡客在自行接生過程中，由於缺乏專業知識和技術，導致產後出現了一系列不適症狀。她意識到情況嚴重，遂決定向警方自首。警方接報後，立即派員前往處理，並對這名女偷渡客進行了救治。

# 女偷渡客自行接生

## 分娩後感渾身不適 為安全計幸向警方自首

【本報訊】一名女偷渡客在自行接生後，因感渾身不適，為安全計向警方自首。警方表示，將對這名女偷渡客進行救治，並對其進行法律處罰。

據悉，這名女偷渡客在自行接生過程中，由於缺乏專業知識和技術，導致產後出現了一系列不適症狀。她意識到情況嚴重，遂決定向警方自首。警方接報後，立即派員前往處理，並對這名女偷渡客進行了救治。

# 女偷渡客自行接生

## 分娩後感渾身不適 為安全計幸向警方自首

【本報訊】一名女偷渡客在自行接生後，因感渾身不適，為安全計向警方自首。警方表示，將對這名女偷渡客進行救治，並對其進行法律處罰。

據悉，這名女偷渡客在自行接生過程中，由於缺乏專業知識和技術，導致產後出現了一系列不適症狀。她意識到情況嚴重，遂決定向警方自首。警方接報後，立即派員前往處理，並對這名女偷渡客進行了救治。

# 女偷渡客自行接生

## 分娩後感渾身不適 為安全計幸向警方自首

【本報訊】一名女偷渡客在自行接生後，因感渾身不適，為安全計向警方自首。警方表示，將對這名女偷渡客進行救治，並對其進行法律處罰。

據悉，這名女偷渡客在自行接生過程中，由於缺乏專業知識和技術，導致產後出現了一系列不適症狀。她意識到情況嚴重，遂決定向警方自首。警方接報後，立即派員前往處理，並對這名女偷渡客進行了救治。

# 女偷渡客自行接生

## 分娩後感渾身不適 為安全計幸向警方自首

【本報訊】一名女偷渡客在自行接生後，因感渾身不適，為安全計向警方自首。警方表示，將對這名女偷渡客進行救治，並對其進行法律處罰。

據悉，這名女偷渡客在自行接生過程中，由於缺乏專業知識和技術，導致產後出現了一系列不適症狀。她意識到情況嚴重，遂決定向警方自首。警方接報後，立即派員前往處理，並對這名女偷渡客進行了救治。

# 女偷渡客自行接生

## 分娩後感渾身不適 為安全計幸向警方自首

【本報訊】一名女偷渡客在自行接生後，因感渾身不適，為安全計向警方自首。警方表示，將對這名女偷渡客進行救治，並對其進行法律處罰。

據悉，這名女偷渡客在自行接生過程中，由於缺乏專業知識和技術，導致產後出現了一系列不適症狀。她意識到情況嚴重，遂決定向警方自首。警方接報後，立即派員前往處理，並對這名女偷渡客進行了救治。

# 女偷渡客自行接生

## 分娩後感渾身不適 為安全計幸向警方自首

【本報訊】一名女偷渡客在自行接生後，因感渾身不適，為安全計向警方自首。警方表示，將對這名女偷渡客進行救治，並對其進行法律處罰。

據悉，這名女偷渡客在自行接生過程中，由於缺乏專業知識和技術，導致產後出現了一系列不適症狀。她意識到情況嚴重，遂決定向警方自首。警方接報後，立即派員前往處理，並對這名女偷渡客進行了救治。

### 漢寶2000

手提中英文文書機

- 記憶、儲存、編輯
- 16,000個中文字
- 開、收單輸入法
- 內置磁碟機
- 五字打印
- 乾濕電兩用

總經銷：經美儀器有限公司  
香港：軒尼詩道38號新基大廈二樓  
電話：5-280263 5-280775

### 急聘

女繪圖員

一、繪圖員一名  
二、繪圖員一名  
三、繪圖員一名

有意者請親臨本公司面談  
地址：香港中環皇后大道中111號11樓1111室  
電話：2782955 2782956

### 某大貿易公司聘請

男職員多名，中三以上程度，晉升機會佳，有意者請親臨面談，地址：香港灣仔港灣道26號17樓。

一唯九港 樓香天  
菜杭宗正 席全菜杭設特  
用位二十供足 席全菜杭設特  
電話：3-662414 3-688352 下地C號18號路士利龍九

## YAMAHA PSS-270 手提電子琴

彈出意想不到的樂聲

一部與眾不同的手提電子琴，設有奇特的聲音庫，內藏100種樂聲，供你使用，包括海浪聲、電話鈴聲、落雨聲、警報聲，又可將所選聲音密碼（由00至99），顯示出來。

PSS-270 的琴聲極為雄渾，配上身歷其境效果，聲音至為出色。

YAMAHA PSS-270 手提電子琴特點：

- 100種樂聲選擇
- 100種聲音密碼顯示
- 自動伴奏系統
- 自動記憶系統

總代理：TDM LEE 通利琴行  
查詢電話：3-7238932 5-212108 3-7221088

## 大公報編印 1987年秋季 中國出口商品 交易會特刊

十月十五出版 免費贈閱敬希垂注

內容摘要：

- 中國經貿部副部長王品清談中國外貿出現新機遇
- 本屆交易會的貿易預測
- 交易會各交易團團長談中國商品出口趨勢
- 西安市、瀋陽市、汕頭經濟特區、佛山外貿專報
- 廣州紡織業專報

彩色精印

## 良機勿失！

泛亞北角康威商場銷

療法中心於十月十四日開慶，做公司特於十月十四一日，本港各銷售地點統酬賓。十月十四日至十六療法中心北角康威商場治咀中心治療點連續三天免，歡迎垂詢。

本治療儀治療範圍：

- 經中國科學院鑑定，本機不含任何對人體無任何副作用。
- 本發明已在美國、英國、(包括香港、日本等)36個國家申請了專利。

本港治療地點：

- 泛亞自然療法中心
- 九龍沙田康威商場66號
- 尖沙咀中心地庫L G 19
- 電話：3-689872

宋嘉仙診所

- 九龍彌敦道打老道24號地下
- 電話：3-7712723

自然療法診所

- 香港皇后大道中72號百佳大廈110
- 電話：5-230181-2

冠華國際發展公司

- 香港北角碼頭(往官塘)商場10號地下
- 電話：5-626419

泛亞自然療法中心

- 北角英皇道406-408康威大廈商場二樓19號
- 電話：5-782875

















一個從未披露的... (Caption for the illustration)

Advertisement for 'Ling's Market' (陸氏積極開拓市場) featuring a person and text about market expansion and investment.

Advertisement for 'AMANO' (安曼) featuring a person and text about various services and products.

Advertisement for '88年曆' (1988 Calendar) and '訂閱大公報' (Subscribe to the Public Opinion) with contact information.

### 訂單排至明年首季

陸氏積極開拓市場

陸氏積極開拓市場，訂單排至明年首季。陸氏積極開拓市場，訂單排至明年首季。陸氏積極開拓市場，訂單排至明年首季。

### 陸氏積極開拓市場

陸氏積極開拓市場，訂單排至明年首季。陸氏積極開拓市場，訂單排至明年首季。陸氏積極開拓市場，訂單排至明年首季。

### 陸氏積極開拓市場

陸氏積極開拓市場，訂單排至明年首季。陸氏積極開拓市場，訂單排至明年首季。陸氏積極開拓市場，訂單排至明年首季。

### 信地五股送兩認股證

並宣佈一拆成五股

每五股送八股及九〇年認股證各一份

持有五股認股證者亦同時可獲派送二股

### 信地五股送兩認股證

並宣佈一拆成五股

每五股送八股及九〇年認股證各一份

持有五股認股證者亦同時可獲派送二股

### 信地五股送兩認股證

並宣佈一拆成五股

每五股送八股及九〇年認股證各一份

持有五股認股證者亦同時可獲派送二股

### 信地五股送兩認股證

並宣佈一拆成五股

每五股送八股及九〇年認股證各一份

持有五股認股證者亦同時可獲派送二股

### 信地五股送兩認股證

並宣佈一拆成五股

每五股送八股及九〇年認股證各一份

持有五股認股證者亦同時可獲派送二股

### 信地五股送兩認股證

並宣佈一拆成五股

每五股送八股及九〇年認股證各一份

持有五股認股證者亦同時可獲派送二股

### 信地五股送兩認股證

並宣佈一拆成五股

每五股送八股及九〇年認股證各一份

持有五股認股證者亦同時可獲派送二股

### 信地五股送兩認股證

並宣佈一拆成五股

每五股送八股及九〇年認股證各一份

持有五股認股證者亦同時可獲派送二股

### 信地五股送兩認股證

並宣佈一拆成五股

每五股送八股及九〇年認股證各一份

持有五股認股證者亦同時可獲派送二股

### 信地五股送兩認股證

並宣佈一拆成五股

每五股送八股及九〇年認股證各一份

持有五股認股證者亦同時可獲派送二股

### 信地五股送兩認股證

並宣佈一拆成五股

每五股送八股及九〇年認股證各一份

持有五股認股證者亦同時可獲派送二股

### 信地五股送兩認股證

並宣佈一拆成五股

每五股送八股及九〇年認股證各一份

持有五股認股證者亦同時可獲派送二股

### DHL 舉辦香港首次「中國海關法例與實務」研討會

誠邀所有從事對華貿易人士參加

中國海關已於本年七月一日實施新海關法例，從事對華貿易或運輸人士，必須對該法例有詳盡瞭解，掌握其中要義，才能迅速發展業務。

DHL 特為您舉辦香港首次的「中國海關法例與實務」研討會，專為探討該新法例，並詳盡解釋有關貨物進出口中國的通關手續。

該研討會的主講人以中國海關總署副署長王澤平為首，並包括來自上海、北京、廣州、經濟特區及開放城市的海關高層官員。他們除為您提供海關法例及手續的第一手資料外，更樂意即時為您解答海關手續的一切疑問。

研討會由 DHL 主辦，國際管理策劃有限公司策劃，定於一九八七年十一月十日及十一日（星期二及三）在香港麗嘉大酒店舉行，費用每位港幣叁仟元正，名額有限，報名從速。

查詢請電：國際管理策劃有限公司 5-8913168

### 信地五股送兩認股證

並宣佈一拆成五股

每五股送八股及九〇年認股證各一份

持有五股認股證者亦同時可獲派送二股

### 信地五股送兩認股證

並宣佈一拆成五股

每五股送八股及九〇年認股證各一份

持有五股認股證者亦同時可獲派送二股

### 信地五股送兩認股證

並宣佈一拆成五股

每五股送八股及九〇年認股證各一份

持有五股認股證者亦同時可獲派送二股

### 信地五股送兩認股證

並宣佈一拆成五股

每五股送八股及九〇年認股證各一份

持有五股認股證者亦同時可獲派送二股

### 信地五股送兩認股證

並宣佈一拆成五股

每五股送八股及九〇年認股證各一份

持有五股認股證者亦同時可獲派送二股

### 信地五股送兩認股證

並宣佈一拆成五股

每五股送八股及九〇年認股證各一份

持有五股認股證者亦同時可獲派送二股

### 信地五股送兩認股證

並宣佈一拆成五股

每五股送八股及九〇年認股證各一份

持有五股認股證者亦同時可獲派送二股

### 信地五股送兩認股證

並宣佈一拆成五股

每五股送八股及九〇年認股證各一份

持有五股認股證者亦同時可獲派送二股

### 信地五股送兩認股證

並宣佈一拆成五股

每五股送八股及九〇年認股證各一份

持有五股認股證者亦同時可獲派送二股

### 訂閱大公報

電話：五七三三一九四

地址：香港德輔道中



## 永隆銀行



進展不忘穩健

服務必盡忠誠

電話：5-8268333

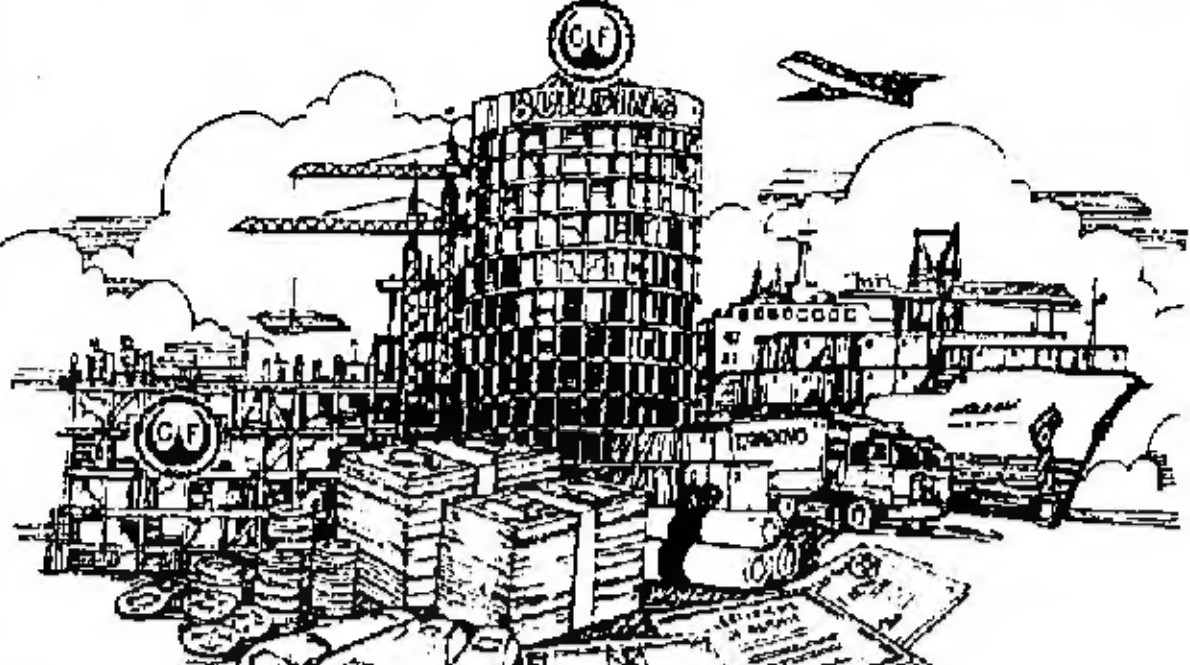
靈活投資有良策  
恒生指數好辦法新鴻基期貨有限公司忠誠為客戶提供  
恒生指數期貨合約買賣，服務快捷妥當。

新鴻基期貨有限公司

香港夏慤道海富中心三樓

5-278580 5-8225503

## 時富服務多元化 穩健卓越創新峯



時富(集團)有限公司

主要業務：證券、期貨、金業、  
貿易、地產、財務。香港中環德輔道中十九號環球大廈21樓  
電話：5-236131 電報：CHEERICK  
電傳：61695 CFCL HX 圖文傳真：5-8680146  
駐廣州辦事處：中國廣州市流花路中國大酒店409號房  
電話：666888轉409 電報：6888  
電訊：44888 CHLZ CN

## 本港股票行情

恒生指數 3,841.28 -58.89  
香港指數 2,554.28 -38.62  
金銀：3,981,554,500  
總成交股數：1,352,528,172  
宗數：53,866

香港分類指數	收市	最高	最低	變動
金融	2046.52	2046.52	2046.52	-25.45
公用	2295.33	2295.33	2295.33	-27.77
地產	3331.99	3331.99	3331.99	-61.70
綜合	2749.35	2749.35	2749.35	-47.69
工業	2898.12	2898.12	2898.12	-1.45
商品	2905.22	2905.22	2905.22	+0.73

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市差	周息
023 東亞銀行	33.50	33.75	34.50	33.50	33.50	-0.75	450,239	24.59	1.34
043 工商銀行	47.00	47.25	48.00	47.00	47.25	-0.50	445,030	24.73	3.26
051 恒生銀行	104.00	105.00	106.00	104.00	105.00	-0.50	7,780,449	15.32	3.90
055 滙豐銀行	3.95	4.00	4.00	3.90	4.00	-0.05	112,700	449.44	-
129 財政司庫	2.15	2.20	2.20	2.15	2.15	+0.225	3,697,000	-	-
066 永隆銀行	54.50	55.50	55.50	55.50	55.50	-	7,188	15.72	2.83

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市差	周息
021 聯合企業	12.50	12.50	12.50	12.50	12.50	-0.40	9,915	9.16	6.79
103 亞洲保險	12.80	13.00	13.00	12.80	12.80	-0.40	1,000	12.90	4.30
106 CRUSADER	4.60	4.75	4.80	4.60	4.60	-0.175	1,635,000	26.97	-
053 渣打銀行	3.125	3.25	3.25	3.075	3.125	-0.05	571,000	56.51	1.28
129 財政司庫	2.15	2.30	2.40	2.25	2.30	+0.10	2,861,000	6.32	6.52

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市差	周息
027 亞洲銀行	2.70	2.75	2.85	2.70	2.75	-0.05	4,019,500	196.04	-
024 華僑銀行	3.45	3.45	3.70	3.40	3.45	-0.20	1,142,000	22.16	3.60
123 萬安保險	5.15	5.20	5.25	5.10	5.15	-0.05	4,857,286	-	2.14
025 華僑銀行	2.00	2.05	2.15	1.99	2.05	-0.05	1,596,000	16.41	2.03
110 中國東方	6.10	6.20	6.45	6.20	6.20	-0.05	200,000	15.39	3.71

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市差	周息
105 順德酒樓	3.80	3.95	3.95	3.80	3.95	-0.05	1,424,000	64.08	1.58
341 大家樂	2.50	2.65	2.65	2.50	2.50	-0.15	40,000	21.61	3.34
206 國泰城市	3.60	3.65	3.65	3.60	3.60	-0.05	990,000	39.50	1.94
037 遠東酒店	2.925	2.975	3.025	2.925	2.925	-0.225	3,398,840	22.16	0.31

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市差	周息
141 金銀業	15.30	15.50	15.50	15.30	15.30	-0.025	911,000	25.65	3.08
366 陸氏實業	4.675	4.70	4.80	4.475	4.70	+0.10	119,000	38.05	0.98
213 榮發銀行	1.95	1.97	2.10	1.95	2.00	-0.15	9,467,400	20.90	3.00
075 榮發銀行	1.95	1.98	2.10	1.91	1.98	+0.08	6,360,000	7.37	6.06

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市差	周息
122 錦興	17.40	17.50	18.50	17.40	17.40	-0.60	484,992	41.38	2.30
154 香港牛奶	8.60	8.70	8.90	8.60	8.60	-0.30	119,000	11.47	2.33
172 香港牛奶	50.00	51.00	51.00	50.00	50.00	-	5,000	17.55	5.50
375 廣南實業	9.35	9.45	10.00	9.35	9.45	-0.45	6,825,000	53.75	12.17

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市差	周息
122 錦興	17.40	17.50	18.50	17.40	17.40	-0.60	484,992	41.38	2.30
154 香港牛奶	8.60	8.70	8.90	8.60	8.60	-0.30	119,000	11.47	2.33
172 香港牛奶	50.00	51.00	51.00	50.00	50.00	-	5,000	17.55	5.50

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市差	周息
122 錦興	17.40	17.50	18.50	17.40	17.40	-0.60	484,992	41.38	2.30
154 香港牛奶	8.60	8.70	8.90	8.60	8.60	-0.30	119,000	11.47	2.33
172 香港牛奶	50.00	51.00	51.00	50.00	50.00	-	5,000	17.55	5.50

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市差	周息
122 錦興	17.40	17.50	18.50	17.40	17.40	-0.60	484,992	41.38	2.30
154 香港牛奶	8.60	8.70	8.90	8.60	8.60	-0.30	119,000	11.47	2.33
172 香港牛奶	50.00	51.00	51.00	50.00	50.00	-	5,000	17.55	5.50



## 超級電話與牛仔布

# 布

「美國是世界上最需求牛仔布最多國家，今年牛仔布將最暢銷，明年牛仔布生意將更旺，明年牛仔布最受歡迎，用四年又會再被品類取代。」此中包括深褐色、靛藍牛仔布、靛藍色牛仔布與夾雜牛仔布也會開始流行。至於明春與美式的牛仔布，則建議以輕身的伸縮性牛仔布為熱主。

總括來說，高質量的電鍍牛仔布，今後會逐漸增加加工時機會。由於針對美國市場調製优化的香港產商，迎合可型發展一些夾雜性產品而取得較佳的成績。

# 國際水貂皮價略回落 有利港皮草成衣出口

關聯鐵道通。近月來，國際市場水牛皮皮價已提高至同客百  
 的倍色跳幅縮減三、四成。受此影響，最近日本買家多推遲  
 草皮水牛皮皮價的回升，應屬正常的現象。若日本和歐  
 洲等客高來，料將對日本皮革業發展已

嘉安皮革有限公司總經理曾錦棠對本報記者表

年內，水牛皮  
 下跳勢仍  
 廠面已認爲  
 料不能長期  
 故在九月份  
 服裝接單  
 料在九月至  
 關，日本、  
 洲等客高來

經濟 2



# 入口黃金近百億元

[illegible]

每克為一百零七元，一五百四十三公斤

【本報訊】九九  
收四二七九元跌十五  
金價昨日呈高開低收  
，收市價為每兩四千  
二百七十九元，比上  
日收市下跌十五元。  
飾金飾價昨日不變，  
每兩仍為四千四百八  
十元。

美元水平反覆下  
並跌穿了四六〇  
。此一來，反映  
在美元上升壓力  
有戒心。另外，  
及遠東區在貶價  
質盤開鑄，使金  
買盤大增，下多成

英金幣下周一

**黃點點**

英國金幣在馬一宣佈放寬本港的投資金幣市場，又會擴大代理恒生銀行及其他一些銀行「大英寶璽」金幣是暫時另行政一些別具涵義的名字，背面仍是一個女神像，但比路所用的形象，加以改良及美化。這個金幣明顯是以歐洲及世界市場為鑄製，更是直接以美國金幣為同級目標。

恒指期貨採新制

【本報訊】香港期貨交易所宣佈於最後交易日（十月二十九日），所有十來平倉合約期約將以當日每五分鐘所報指數訂出的平均數結算。

鑑於未來將採用新結算價，期貨交易者已於本月將大時辰系統第三八五頁半指數期貨行情畫面改良，以切合市場需要。

經重新編排的畫面，除保留原有資料外，還提供了一些新資料，以方便投資人

同日受壓  
五〇、日本國家銀行開  
五四二點三收市。西德馬克  
零點八，降為四二八點五  
亦調低十六分一厘。

市跌二點三，跌為五十六點八，息升四厘。新西爾元做價愈急，收市報五〇又前收市下跌八點五或百份之一點六，其交認低丁四分一厘之多。

瑞士法郎昨日無定落，收市仍為五點五，息升十六分一厘。法郎法郎昨跌四，跌為二一八點四，息勢上升，昨只丁八分一厘。

六、息口則提高了十六分一厘

另外，八月份轉口黃金有四百八十八公斤，總值五千六百五十九萬八千七百六十二元二角一分，其中二百七十一公斤轉去台灣，共值三千一百四十七萬元。有一百五十一公斤轉入內

的推展下，買家的觀望，做價自必相，目前仍呈疲市。

前晚紐約金皮，暴升為每兩一十一點四一，最低為四百一

日本又實施開放市場政策，該局上屆展覽會吸引了三千多名貿

**保險業急需人才**

日本現為香港珠寶的第二大外銷市場及鐘表的第四大市場。去年銷往日本的港幣元。

單值逾九千二百萬港元。

就是項展覽，在展期龐大的宣傳下，以吸引更多買家，香港代表團接獲

注銷手續和安排等。此外，該團亦

公司在香港成立一周年  
 的酒會上表示，雖然  
 近年來港府已加強  
 法國安基保  
 險公司在亞洲  
 有限公司是法國A

據指出，香港的保險市場具發展潛力，並與各地的保險公司均欲在該區發展，並藉短兵相接的格殺。

陳奕中問：「經紀的格殺，但並未大為影響，但並未大為影響保險業中問。」經紀

現正計劃於明年生人壽保險項目。

法國安泰保險公司為第二一般性保險公司

資料顯示，希慎  
億八千五百萬元

十月十三

木

十月十五

賣家為利益價置  
四日，出售總仔  
及與二字樓部  
有限公司，  
月十四日將醫院  
新華銀行，價格  
千零四十元。  
十二日，以九千  
ent Estates

---

東  
靈  
十月十五  
十月十六  
請各收貨、  
初

物運及全球四十個國  
 家地區，資產總值  
 達到一百零五億美  
 元。而去年綜合費此

近大元約的，  
 修繕的店舖租金每方呎也高達三百元，其餘  
 在尖沙咀區內的一些旺盛的街市店舖  
 到達兩萬幾方呎呎三百元，價値比大酒樓  
 第一線舖位還不遜色。其原因是遊藝的店  
 大多數都在此區。店舖的價値便相鄰如加

價張勢凌厲

王華

以圖示加

小可。凱  
 店商場場  
 過幾幾份

的價値也  
 另一個運往集中的購物區尖沙咀，中  
 灣的舖位租額也甚為微同了。

國 際 二 期 七 一 夜 二

**實業股份有限公司**  
(中國註冊)

**定期班輪**  
**港—黃埔—廣州**  
承接貨櫃及散裝貨

次	載貨	到港	離港
1	16/10	17/10	17/10
2	20/10	21/10	22/10
3	25/10	26/10	27/10

**：連江航運有限公司**  
中24-28號亞細亞行八樓706-707室

**運輸公司**

**定期班輪**

新港	新港
10	20/10
10	2/11
11	7/11

**貨**

**定期班輪**

星加坡	檳城
24/10	26/10

司 電話 5-215482

行八樓706-707室

37258 37247

**中國天津遠洋**

香港—新港（天津）全貨

船名/航次	收/載貨期
潮白河 9	
潮白河 11	23—27/10
北戴河 22	29/10—2/11

香港—星加坡—檳城全貨

船名/航次	收/載貨期	離港
北戴河 24	15—19/10	21/10

**金輪船務代理有限公司**

香港皇后大道中24—28號亞細亞  
 中國樓底：5-8457662 24小時

**M. S. "MALAN"**  
港口抵港  
船泊油麻地十月十四日宣放港口

**M. S. "MU SING"**  
大連抵港

**M. S. "DONG GUANG"**  
香港馬六甲港

**M. S. "LING JIANG"**  
寧波抵港

人運來本公司辦理提貨、付貨手續

向局 船務企業有限公司啓

平陸道門牌五二一五號十樓

電話：440855-440657-447402。

**旅行社**

**華團 \$2990**  
 南京、順序遊覽杭州、上海、蘇  
 南京 (全港獨家安排加遊鎮江、  
 3) 逢星期二、五出發。

**天航空團 \$2490**

**\$1290**

**航空團 \$1690**

字(崇光百貨樓上) ☎5-8336661  
 011, 3-7809313 李國 20-4984448



# 捷風

**七天來回直航**  
 獨家安排來回直航杭州、無錫、鎮江、揚州、絕不加收任何空  
 普陀山、華東  
 逢星期三、六出發

# 華東 廬山

**廬山四天航空**  
 逢星期四、日出發  
**廬山景德鎮六天**  
 逢星期四、日出發

總社：銅鑼灣軒尼詩道556號東角中心  
 中環 25-212627 5-254596 旺角 23-

**馬星**

馬星：新嘉坡中引路第9號門牌1樓全座  
電話：06-2540081  
地址：新加坡亞歷山大路門牌207號  
電話：06-2741111  
沙撈越馬里士打下馬路龍昌吉丁  
電話：06-2302020  
檳城亞庇街海山街門牌103號(順安)  
電話：04-40222  
怡保新嘉坡大馬路門牌188號牛車水  
電話：03-410012  
沙撈越亞羅士打門牌B-899991 門牌21號  
電話：06-23333

**泰馬星**

泰馬星(清邁·檳城)12天\$5350  
馬星泰(檳城·馬六甲)十天\$4850  
泰馬星九天\$4650 泰馬星六天\$3850  
星馬泰(布吉星)十天\$5100  
逢星期一、二、三、四、六、日出發  
獨家住宿新加坡史丹福大酒店  
世界最高(樓高73層)健力士紀錄

**星**

星加坡四天豪華團\$3200  
馬星(檳城)七天\$3990  
最高級豪華星馬七夭\$4190  
逢星期一、三、六、日出發  
萊新機場新式BIG TOP 豪華客機  
①獨家遊歷檳城蝴蝶公園  
②檳城增加加巴甸園夜總會  
新加坡·吉隆坡·檳城·三埠包

**馬**

# 康泰旅行社

牌照號碼：350070

## 六天直航豪華團 \$2990

① 香港——北京來回飛中國民航豪華客機  
 ② 住宿市內中外合資之北京百樂大酒店  
 連送外一、三出遊

## 七天豪華航空團 \$2190

① 港機飛翔赴：直通車遊、飛空來回飛機  
 ② 住宿北京西郊碧雲寺或皇家賓館

天天出發  
 幅道：啟首、北海公園、天壇、萬里長城、  
 地下城、十三陵、頤和園、雍和宮、  
 明園頤園、天安門廣場

## 柳州五天豪華團 \$1590

桂林、陽朔、靈渠五天 \$1390

## 天天出發

香港直航桂林僅 1 小時


暢遊：桂林、陽朔、冠岩勝境、九馬畫山、  
 蘆笛山、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 疊疊山、柳州、都拉亭、通天宮

最後一團  
10月22日  
報名從速

中國山東十天團自本年七月推出以來，深受各界人士支持，參加者異常踴躍，隨即續辦，現僅餘下10月22日最後一團，欲從速向隅，報名從速。

各位如欲盡覽氣勢雄偉的泰山，風景如畫的烟台，孔子故鄉曲阜，美不勝收的濟南

賀三禾米 遊錦江輪



三禾錦江豪華遊

參觀錦江郵輪·請食雪糕爆穀  
歌星現場演唱·橫賞音樂欣賞  
進食風味晚宴·有獎遊戲攤位  
趣味幸運抽獎·的士高歌舞勁

月·\$115起 遊三禾米優待券減\$20元

中國旅行社 (總社及各分社)  
大公報旅遊部 (軒尼詩道342號地下)  
易達票地鐵站舊票處  
錦江旅遊有限公司 牌照號碼: 350154

仔軒尼詩道三四十

**M 美新團**  
專為香港人服務戰旅遊團

旅遊部：專業旅遊，誠實可靠，天天有團出發  
專辦國內一至十三天各旅行團，經驗豐富。

交通部：車隊龐大，安全舒適，每日有固定班車  
去內地、24小時、46日及71日各種車位，歡迎包車。

餐宿管理部：①可代港粵或外商策劃整建團內食宿及經營飲食。②乘坐直通巴士團內，專人帶你去探訪沙頭角牌樓景樣，可代主將國內親友戶口申請移往深圳頭角居住。

角總公司：亞打士街68號柏裕商業中心1209—1211室（即家樂坊對面）電話：3-880003 3-880164 3-880248 3-880124

分公司：軒尼詩道409—415號新威成中心502室（即寶通酒樓對面）電話：5-739 915 5-730641 5-75415 5-731841

灣分公司：青山道298號南豐中心716室（即太子港地鐵站）

# 華 鋒 旅 遊

牌照 NO 240 357

香港銅鑼灣軒尼詩道 456 號 1 樓  
 ☎-8339033 5-8330185 時間: 10:00-6:00

香港直航 → 廣州、厦門、成都、海口、北京、  
 廣州至全國各地機票 (香港取票)

天津 480	上海 355	杭州 345	南京 555
天津 480	昆明 388	成都 428	西安 468

代訂全國各地機票歡迎查詢 (特價九折優待)

北京至	廣州 600	西安 500	杭州 400	南京 578
成都至	廣州 600	上海 418	南京 360	
昆明至	廣州 570	拉薩 500	昆明 180	360
桂林至	貴陽 360	北京 518	上海 588	
上海至	廣州 500	成都 360	厦門 300	628
杭州至	貴陽 300	北京 648	上海 628	
	廣州 360	昆明 400	成都 360	288
	南京 360	杭州 388	南京 288	
	廣州 500	北京 500	成都 500	
	桂林 600	南京 500	杭州 580	
	廣州 490	西安 550	西安 500	
	桂林 600	天津 498	南京 288	

**匯僑旅遊** 3-7801375 牌照  
3-887663 350320  
彌敦道689號305室 3-0651283  
大埔廣場二樓商場33-3 (活誠物業代理)

廣州、北京、上海 三大城市來回機票。  
設專人送票服務，免收費用，服務周到

廣州 發站機票：(香港取票)  
北京 498 杭州 382 桂林 224 武漢 285  
上海 398 成都 480 海口 238 南昌 274

北京 發站機票：(專人送票)  
上海 528 西安 433 廈門 609 瀋陽 262  
廣州 453 成都 537 大連 332 長春 352

上海 發站機票：(專人送票)  
北京 458 青島 404 寧波 201 西安 519  
廣州 468 廈門 444 南京 223 合肥 262

廣州：流花 215、花園 290、中國 460  
北京：北線 300、東方 420、上海 450  
上海：靜安 480、國際 428、和平 550  
杭州：華僑 278、杭州 250、西湖 380  
桂林：平姑 578、龍脊 280、漓江 880

本行經由經緯豐富的中國山東省旅遊公司及香港經緯旅運有限公司聯合主辦，交通住宿安排，自當盡善盡美。

# 中國山東十天團

## HK\$4,490

查詢及報名請電：

大公报 5-757181  
新報 5-724033  
捷達旅遊有限公司 5-237171  
(傳真號碼：350288) 3-7395522

大公报、新報  
贊助

中國山東省旅遊公司  
經緯旅運有限公司

聯合主辦

請夾行程表、票、酒店及酒店內之行李  
夾內附明光行1819香港旅遊服務中心

姓名：\_\_\_\_\_

實名：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_



主治功能：  
除煩解、治久  
咳、傷風、去  
氣、痰、清血  
、養肺、增強  
、化腐、止咳  
經銷處：明成公司  
電話：5-701145



### 上月較去年同期跌百分〇點二

## 日本批發價格下降

#### 經濟學家表示目前無必要加息

【路透社東京十三日電】日本經濟學家表示，九月份日本的批發價格有所上升，但較去年同期則下降了百分之零點二。這顯示日本經濟在過去一年中，雖然在通脹壓力下，但目前的通脹率已趨於穩定，因此目前無必要加息。

日本銀行週二公佈的數據顯示，九月份日本的批發價格指數上升了百分之零點一，但較去年同期則下降了百分之零點二。這顯示日本經濟在過去一年中，雖然在通脹壓力下，但目前的通脹率已趨於穩定，因此目前無必要加息。

### 品製毛棉口進美 五分百增年上

【路透社華盛頓十一日電】美國進口棉毛製品，今年上半年較去年同期增加了百分之五。這顯示美國對棉毛製品的需求有所增加，但目前的進口量仍低於去年同期。

### 日美銀行集團協議 購買美元附屬票據

【路透社東京十三日電】日本銀行與美國銀行集團達成協議，購買價值二億五千萬美元的美國附屬票據。這項協議旨在加強日美金融合作，並為美國政府提供資金支持。

### 東京美元匯價回升 英鎊匯價仍偏軟

【路透社倫敦十三日電】倫敦外匯市場週二顯示，美元匯價有所回升，而英鎊匯價則仍偏軟。這反映了市場對美元走勢的看好，以及對英鎊走勢的擔憂。

### 歐金價小幅度回落 下午定盤四九五九美元

【路透社倫敦十三日電】倫敦金價週二小幅度回落，下午定盤價為四九五九美元。這反映了市場對金價走勢的觀望，以及對美元走勢的看好。

### 證券經紀協會主席知野表示 日金股市仍開閉

【路透社東京十三日電】日本證券經紀協會主席知野表示，日本金銀股市目前仍處於開閉狀態，投資者應保持冷靜。這反映了市場對金銀股市走勢的觀望，以及對美元走勢的看好。

### 日美銀行集團協議 購買美元附屬票據

【路透社東京十三日電】日本銀行與美國銀行集團達成協議，購買價值二億五千萬美元的美國附屬票據。這項協議旨在加強日美金融合作，並為美國政府提供資金支持。

### 日美銀行集團協議 購買美元附屬票據

【路透社東京十三日電】日本銀行與美國銀行集團達成協議，購買價值二億五千萬美元的美國附屬票據。這項協議旨在加強日美金融合作，並為美國政府提供資金支持。

### 日美銀行集團協議 購買美元附屬票據

【路透社東京十三日電】日本銀行與美國銀行集團達成協議，購買價值二億五千萬美元的美國附屬票據。這項協議旨在加強日美金融合作，並為美國政府提供資金支持。

### 日美銀行集團協議 購買美元附屬票據

【路透社東京十三日電】日本銀行與美國銀行集團達成協議，購買價值二億五千萬美元的美國附屬票據。這項協議旨在加強日美金融合作，並為美國政府提供資金支持。

### 日美銀行集團協議 購買美元附屬票據

【路透社東京十三日電】日本銀行與美國銀行集團達成協議，購買價值二億五千萬美元的美國附屬票據。這項協議旨在加強日美金融合作，並為美國政府提供資金支持。

### 向動展擴構機融金美

【路透社華盛頓十三日電】美國金融機構正積極向動擴展其業務，以應對日益激烈的國際競爭。這反映了美國金融機構對全球市場的信心，以及對美元走勢的看好。

### 向動展擴構機融金美

【路透社華盛頓十三日電】美國金融機構正積極向動擴展其業務，以應對日益激烈的國際競爭。這反映了美國金融機構對全球市場的信心，以及對美元走勢的看好。

### 向動展擴構機融金美

【路透社華盛頓十三日電】美國金融機構正積極向動擴展其業務，以應對日益激烈的國際競爭。這反映了美國金融機構對全球市場的信心，以及對美元走勢的看好。

### 向動展擴構機融金美

【路透社華盛頓十三日電】美國金融機構正積極向動擴展其業務，以應對日益激烈的國際競爭。這反映了美國金融機構對全球市場的信心，以及對美元走勢的看好。

### 向動展擴構機融金美

【路透社華盛頓十三日電】美國金融機構正積極向動擴展其業務，以應對日益激烈的國際競爭。這反映了美國金融機構對全球市場的信心，以及對美元走勢的看好。

### 向動展擴構機融金美

【路透社華盛頓十三日電】美國金融機構正積極向動擴展其業務，以應對日益激烈的國際競爭。這反映了美國金融機構對全球市場的信心，以及對美元走勢的看好。

### 向動展擴構機融金美

【路透社華盛頓十三日電】美國金融機構正積極向動擴展其業務，以應對日益激烈的國際競爭。這反映了美國金融機構對全球市場的信心，以及對美元走勢的看好。

### 向動展擴構機融金美

【路透社華盛頓十三日電】美國金融機構正積極向動擴展其業務，以應對日益激烈的國際競爭。這反映了美國金融機構對全球市場的信心，以及對美元走勢的看好。

### 向動展擴構機融金美

【路透社華盛頓十三日電】美國金融機構正積極向動擴展其業務，以應對日益激烈的國際競爭。這反映了美國金融機構對全球市場的信心，以及對美元走勢的看好。

### 華閩船務公司

船名	開往	開航日期
福州	廈門	逢一、三、五
廈門	福州	逢二、四、六
泉州	廈門	逢一、三、五
廈門	泉州	逢二、四、六

### 中富水運

船名	開往	開航日期
廈門	香港	逢一、三、五
香港	廈門	逢二、四、六
廈門	上海	逢一、三、五
上海	廈門	逢二、四、六

### 龍華汽車有限公司

本公司代理世界各國名廠汽車空調機及配件，常備現貨，歡迎大量洽購。地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9樓。

### 華粵汽車有限公司

全新左軀全線車系——現貨供應。地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9樓。

### 日發機器供應有限公司

全新左軀豐田12座、15座、F型豪華型麵包車。地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9樓。

### 四海精明公司

代理世界各國名廠汽車空調機及配件，常備現貨，歡迎大量洽購。地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9樓。

### 總發運輸

中國對外貿易運輸。地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9樓。

### 摩登收買

現金收買退貨。地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9樓。

### 分廣告

每天每個位可排大字四個。地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9樓。

### 猛男

中國第一隻。地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9樓。

### VENUS

請認明商標。地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9樓。

### 富達菲女傭

本公司提供優質女傭服務。地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9樓。

### 吳國平

催眠療法。地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9樓。

### 陳式太極拳

教授太極拳。地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9樓。

### 中山醫科大學

醫學博士課程。地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9樓。







## 張四筴

一 港 恒 鄉

遠運利平  
隆榮基亞  
美特基  
隆華鄧  
亞鄧字陸  
林高  
喆興  
鋼古  
海隆  
基  
隆  
鄧  
興  
信  
興  
來  
隆  
鄧  
成

張華 成林

**招商局貨櫃航運有限公司** 電話: 5-435511 (30線)

CHINA MERCHANTS' CONTAINER LINES LTD.

傳呼: 62098 CMCL HX

81212 CMCL HX

香港干諾道中152-155號招商局大廈1-3樓

廣州: CONLINE HONG KONG 傳呼: 5-417534

MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電話: 88837 COTS DM 電話: 578731, 579732

朝陽船務有限公司 澳門南灣37號D-E兩間商業中心對面D座

中國海洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

### 香港定期直航美國加拿大貨櫃航線

#### WEST COAST & CANADA

Accepting CFS/CY cargo LONG BEACH/LA ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE  
Also Accepting CY cargo PORTLAND/TACOMA/OLYMPIA/VANCOUVER/TORONTO/MONTREAL

#### EAST COAST

Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

■ DIRECT SERVICE EAST COAST GULF PORT.

VESSEL	VOY	CLOSING	ETA	ETA	OKF	SEA	VCR	NYK	CHS	HOU
		CFS	CY	HKG	L/LA	SFO				
GU BEI KOU	82E	23/10	23/10	15/11	17/11	20/11	22/11	4/12	7/12	11/12
LUAN HE	34E	30/10	30/10	2/11	24/11	—	—	11/12	—	18/12
E CHENG	7E	3/11	3/11	5/11	25/11	27/11	29/11	1/12	20/12	27/12
BIN CHENG	25E	13/11	13/11	16/11	4/12	4/12	9/12	10/12	20/12	23/12
JI FENG KOU	82E	23/11	23/11	25/11	12/12	17/12	20/12	4/1	7/1	11/1

Receiving Station: CFS YITL 60 Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

### 香港特快定期十直航中東全貨櫃航線

Accepting FCL/CL Cargo for: KARACHI, DUBAI, SHAJAH, DAMMAM, KUWAIT.  
Also accepting FCL Cargo for: RYIDAD, MUSCAT, Doha, ABU DHABI, BANDAR ABAS and the other points.

VESSEL	VOY	CLOSING	ETA	ETA	DUBAI	KUWAIT	
		CFS	CY	HKG	KARACHI	SHJ	
LING QUAN HE	27	17/10	18/10	19/10	6/11	9/11	11/11
GU CHENG	27	3/11	4/11	5/11	29/11	31/11	23/11
GAO CHENG	28	17/11	18/11	19/11	6/12	9/12	11/12

CY & CFS YITL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979590 & 0-4979670

### 香港特快直航曼谷/星加坡/檳城

VESSEL	VOY	CLOSING	ETA	ETA	BANGKOK	S'PORE	PENANG
		CFS	CY	HKG			
LING QUAN HE	27	17/10	18/10	19/10	24/10	27/10	—
BEI DAI HE	27	18/10	19/10	20/10	—	25/10	27/10
GU CHENG	27	3/11	4/11	5/11	—	10/11	—

### 香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETA	H.K.	MANILA
HUAN JIANG	193	22/10	23/10	25/10	—	28/10
HUAN JIANG	195	30/10	31/10	2/11	—	5/11

Receiving Station: CFS YITL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD.

### 香港直航日本貨櫃航線

VESSEL	VOY	CLOSING	ETA	ETA	YOK	OSA	KOB
		CFS	CY	HKG	NGO		
HAN ZHONG HE	57	20/10	20/10	22/10	—	26/10	28/10
WAI QUAN HE	94	27/10	27/10	29/10	3/11	5/11	—
HAN YUAN HE	81	3/11	3/11	5/11	9/11	—	7/11

Receiving Station: YITL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD.

### 香港直航歐洲貨櫃航線

Accepting Cargo: TILBURY, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, DUNKERQUE.  
Also accepting FCL Cargo: LONDON, FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEBEDE, BREMEN, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, AMSTERDAM, LE HAVRE, PARIS

VESSEL	VOY	CLOSING	ETA	ETA	TL	ANT	DKK
		CFS	CY	HKG	RTM	HAM	
YIN HE	29E	14/10	15/10	16/10	13/11	15/11	17/11
TANG HE	29E	17/10	22/10	23/10	20/11	22/11	24/11
CHU HE	24E	28/10	29/10	30/10</			

**總代理:**  **招商局 船務企業有限公司**

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.

香港干諾道中152-155號招商局大廈 11, 12, 13, 14樓 電傳: 61971 CMSNC HX 散貨

出口部: 5-447402

入口部: 5-440555

代理部: 5-440557

**上海海興輪船公司**

香港、上海定期客貨班輪

船名	抵港	裝貨	收貨	開航
HAI XING 海興	V. 39 / 12/10	14/10	15/10	17/10
SHANGHAI 上海	V. 36 / 17/10	19/10	20/10	22/10
HAI XING 海興	V. 41 / 27/10	29/10	30/10	2/11
SHANGHAI 上海	V. 38 / 2/11	4/11	5/11	7/11

**① 遠洋輪船有限公司**

香港、大連散貨航線

木星 MU SING 每星期約3航次 (約25天1航次) 至16/10抵港  
兼收北滿、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨內陸運輸

**江蘇省遠洋運輸公司**

香港、滬寧港、南通、南京、蘇湖散貨航線

「江安」M.V. "JIANGAN"	「蘇麟」M.V. "SU LIN"
「蘇龍」M.V. "SULONG"	「淮安」M.V. "HUAI AN"
「梁山」M.V. "PAN SHAN"	「雨花」M.V. "YU HUA"
南京: 每月1航次	蘇州: 每月1航次
张家港: 每月4航次	南通: 每月1航次

**華德(蛇口)有限公司 煙枝船隊**

香港、海口、三亞、湛江、北海散貨航線

M.V. "YAN JIU 602" 煙枝602 每月約2航次

**河北省遠洋運輸公司**

香港、天津、秦皇島散貨航線

「安國」M.V. "ANGUO"

「東光」M.V. "DONG GUANG"

「豐寧」M.V. "FENG NING"

「新樂」M.V. "XIN LE"

**揚子江輪船股份有限公司**

香港、武漢散貨航線

揚子江1 YANG ZIJIANG 1

揚子江2 YANG ZIJIANG 2

每月約2航次

**金豐船務企業有限公司**

香港、上海、天津散貨航線

上海: 每月4航次

「高山」"GAO SHAN"

「駁山」"JUE SHAN"

天津: 約20天1航次

「立山」M.V. "LI SHAN"

**加大宗貨物**

可特別安排專船接運

**廣州海運管理局**

香港、海口、三亞定期客貨班輪

馬蘭 每月28日、24日往三亞  
MALAN 每月逢14日往海口

**浙江省遠洋運輸公司**

香港、寧波、溫州散貨航線

「甌江」M.V. "OU JIANG"

「澄江」M.V. "DENG JIANG"

「敖江」M.V. "AO JIANG"

「浙聖」M.V. "ZHEKUN"

溫州每月2航次 寧波每月4航次

香港、寧波全直轄區輪船航線  
(兼收加興、湖州、金華、紹興、舟山、杭州整箱貨物。)

「浙勝」M.V. "ZHE LI" 5-428266  
每月兩航次 上旬、下旬各一次

**廈門水上運輸公司**

香港、汕頭散貨航線

廈水運船隊  
每星期兩航次

香港代理：



上海新海航業有限公司  
NEWSEAS NAVIGATION  
總代理：金發船務有限公司  
香港—上海 貨箱  
船名／航次

(全貨輪)  
新海華 "NEW HAI HUA" V. 11  
新海華 "NEW HAI HUA" V. 11  
新海華 "NEW HAI HUA" V. 11  
新海龍 "XIN HAI YUE" V. 11  
新海紅 "NEW HAI HUNG" V. 11

天津市海運公司  
TIENTSIN MARINE SHIP  
香港—天津 (新港)  
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱  
天津輪 "SKY HOVER" V. 11  
天津輪 "TYAN YUE" V. 11  
天津輪 "TYAN YAN" V. 11

收貨站：臺灣現代貨櫃碼頭 MC  
閩安航運企業有限公司  
MINAN SHIPPING & EN  
香港—福州 貨箱  
船名／航次  
泰安 "CHONG AN" V. 29/30  
泰安 "CHONG AN" V. 29/30

廈門經濟特區船務有限公司  
XIAMEN SPECIAL ECONOMIC  
香港—廈門 貨箱  
船名／航次  
嘉發 "JIA FA" V. 20/21

 **康威洋行**  
香港文咸東街  
貨箱及散貨定期航線 REGULAR LINES  
船名 航次  
金龍輪 JIN LONG  
港江代理：中國對外貿易運輸公司  
廣州代理：廣州港務局  
海海輪 YUE HAI  
港江代理：廣東省港江航運公司  
港江聯絡處：港江廣州海濱路222號  
德二輪 SUI ER  
廣州代理：廣州市第二水上運輸公司  
A VESSEL  
廣州代理：中國對外貿易運輸公司  
A VESSEL  
廣州代理：中國對外貿易運輸公司  
**穗港船務有限公司**  
SUI KONG SHIPPING CO., LTD.  
香港干諾道中181-183號  
貨運部：5-19  
本公司代理：廣州港務局  
香港二廣州散貨定期  
港口 船名  
新風 穗港駁215 每  
          穗港駁216  
1. 承接港內大小船過水貨，直達  
  省內各口岸海運業務。  
2. 承接大宗或包船艙位貨物運  
  村專用倉庫碼頭起卸。  
廣州進出口貨物業務代  
廣州船務管理公司  
廣州船務公司















BRICK XI ASIAN GAME

(一左) 數百張長國圖表 (三左) 被開新在別分

長傳快攻威力大減

阿奇

# 本港勞工短缺現象 應靠內部調節改善

## 太平山學會認為從外地輸入勞工非良策

【本報訊】太平山學會最近發表的一份報告指出，本港勞工短缺現象，應靠內部調節改善，而非從外地輸入勞工。報告指出，本港勞工短缺現象，主要是由於工資低、工作環境差、福利保障不足等因素所致。報告建議，政府應採取措施，改善勞工的工作環境和福利保障，以吸引勞工留在本地工作。此外，報告亦建議，政府應加強對勞工的培訓和教育，以提高勞工的技術水平和競爭力。報告指出，如果政府能採取這些措施，本港的勞工短缺現象將會得到改善，而不需要從外地輸入勞工。

# 勞工短缺帶來新訊息 工業生產更需自動化

【本報訊】由於勞工短缺，工業生產更需自動化。報告指出，由於勞工短缺，工業生產的自動化程度將會提高。報告指出，工業生產的自動化程度提高，將會提高生產效率，降低生產成本。報告指出，工業生產的自動化程度提高，將會提高生產效率，降低生產成本。報告指出，工業生產的自動化程度提高，將會提高生產效率，降低生產成本。

# 善改未生衛境環都定安

【本報訊】安撫委員會決定，改善未生衛境環都定安。報告指出，安撫委員會決定，改善未生衛境環都定安。報告指出，安撫委員會決定，改善未生衛境環都定安。報告指出，安撫委員會決定，改善未生衛境環都定安。

# 家長所提錯誤 似與事實不符

【本報訊】家長所提錯誤，似與事實不符。報告指出，家長所提錯誤，似與事實不符。報告指出，家長所提錯誤，似與事實不符。報告指出，家長所提錯誤，似與事實不符。

# 深愛小販愛戴的屈超

【本報訊】深愛小販愛戴的屈超。報告指出，深愛小販愛戴的屈超。報告指出，深愛小販愛戴的屈超。報告指出，深愛小販愛戴的屈超。

# 中央公積金問題

【本報訊】中央公積金問題。報告指出，中央公積金問題。報告指出，中央公積金問題。報告指出，中央公積金問題。

# 講究吃肉

【本報訊】講究吃肉。報告指出，講究吃肉。報告指出，講究吃肉。報告指出，講究吃肉。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。

【本報訊】荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。報告指出，荆紫洋 園活生。



















